



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
24 October 2025
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

Двадцать седьмое совещание

Панама, 20-24 октября 2025 года

Пункт 6 (а) повестки дня

**Научно-технические потребности для поддержки
осуществления Куньминско-Монреальской глобальной
рамочной программы в области биоразнообразия:
стратегический обзор и анализ программ работы в
рамках Конвенции в контексте Рамочной программы**

Стратегический обзор и анализ программ работы в рамках Конвенции в контексте Рамочной программы

Проект рекомендации, представленный Председателем

*Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям,
принимая к сведению проделанную на сегодняшний день работу,*

1. *порукает* Исполнительному секретарю в соответствии с поручением Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии¹, изложенным в пункте 9 решения [15/4](#) от 19 декабря 2022 года и в пункте 4 (е) решения [16/12](#) от 1 ноября 2024 года, предложить системный подход, сроки и график проведения обзора и возможного обновления программ работы в рамках Конвенции, обеспечив их увязку с Рамочной программой, определение факторов эффективности и повышение согласованности при их реализации, с использованием последовательной методологии оценки для рассмотрения бюро Конференции Сторон с целью обсуждения этого вопроса на седьмом совещании Вспомогательного органа по осуществлению в контексте многолетней программы работы;

2. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон на своем 17-м совещании приняла следующее решение:

[

Конференция Сторон,

признавая вклад существующих тематических программ работы с момента их утверждения в работу, проводимую в рамках Конвенции о биологическом разнообразии² и протоколов к ней, ее органов и секретариата, а также в ее осуществление,

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, No. 30619.

² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

ссылаясь на свое решение [15/4](#) от 19 декабря 2022 года, в котором она постановила, что Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия³ должна использоваться в качестве стратегического плана для осуществления Конвенции и протоколов к ней, ее органов и секретариата в период 2022-2030 годов, и что в этой связи Рамочная программа должна использоваться для более эффективного согласования и регулирования работы различных органов Конвенции и протоколов к ней, ее секретариата и ее бюджета в соответствии с целями и задачами Рамочной программы, а также поручила Исполнительному секретарю провести стратегический обзор и анализ программ работы в рамках Конвенции в контексте Рамочной программы в целях содействия ее осуществлению,

1. *принимает к сведению* стратегический обзор и анализ всех областей работы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, а именно: официально утвержденных в рамках Конвенции тематических программ работы, а также программ по сквозным вопросам и другим областям работы в рамках Конвенции в контексте Рамочной программы, содержащихся в документах [CBD/SBSTTA/27/5/Add.1](#) и [CBD/SBSTTA/27/INF/6](#);

2. *выражает признательность* за методологию оценки программ работы в рамках Конвенции, приведенную в приложении к настоящему решению, которая была подготовлена Исполнительным секретарем, и отмечает ее потенциал для использования в будущем при обзоре работы, осуществляемой в рамках Конвенции;

3. *признает*, что некоторые программы работы [и] [другие области работы][сквозные вопросы] в рамках Конвенции были обновлены после ее 15-го совещания и что в отдельных областях были разработаны необходимые руководящие указания для содействия осуществлению Рамочной программы;

4. *постановляет*, что следующие программы работы [и] [другие области работы][сквозные вопросы] должны осуществляться в близком к нынешнему виде и регулярно обновляться с учетом последних решений Конференции Сторон и работы, проводимой Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям[и касающейся сельскохозяйственного биоразнообразия; коммуникации, образования и повышения осведомленности общественности; гендерных вопросов и биоразнообразия; здоровья и биоразнообразия; биоразнообразия лесов; мониторинга, отчетности и обзора; инвазивных чужеродных видов; биоразнообразия островов; морского и прибрежного биоразнообразия; синтетической биологии; ответственности и возмещения ущерба; Глобальной таксономической инициативы; охраняемых районов; биоразнообразия внутренних вод; и биоразнообразия горных районов];

5. *признает*, что следующие программы работы [и] [другие области работы][сквозные вопросы] было бы целесообразно обновить с целью лучшего согласования с Рамочной программой в соответствии с графиком и подходом, содержащимися в приложении к настоящему решению: [сельскохозяйственное биоразнообразие, Глобальная таксономическая инициатива, восстановление экосистем, биоразнообразие внутренних вод и биоразнообразие горных районов];

6. *признает также*, что было бы целесообразно интегрировать следующие программы работы [и] [другие области работы][сквозные вопросы]: [мобилизация участия деловых кругов; создание потенциала; изменение климата и биоразнообразие; цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов; экономика, торговля и меры стимулирования; восстановление экосистем; механизм финансирования; Глобальная стратегия сохранения растений; учет проблематики

³ Решение [15/4](#), приложение.

биоразнообразия; мобилизация ресурсов; устойчивое использование биоразнообразия; устойчивое управление дикой природой; научно-техническое сотрудничество; передача технологии; и туризм и биоразнообразии];

7. *постановляет*, что следующие программы работы [и] [другие области работы][сквозные вопросы] следует осуществлять под руководством организаций-партнеров и Сторон, отмечая, что все достигнутые в этих направлениях результаты следует и далее указывать на сайте Конвенции и через механизм посредничества в качестве источников информации: [биоразнообразие и культурное разнообразие; биоразнообразие для целей развития; биоразнообразие засушливых и субгумидных земель; экосистемный подход; и оценка воздействия];

8. *порукает* Исполнительному секретарю провести анализ последствий и потенциальных выгод интеграции программ работы [и] [других областей работы][сквозных вопросов], перечисленных в пункте 6 выше, и представить его результаты на рассмотрение соответствующему вспомогательному органу или органам на совещании, предшествующем ее 18-му совещанию.

Приложение*

Методология оценки программ работы в рамках Конвенции

- График обновления программ работы [и] [других областей работы][сквозных вопросов], указанных в пункте 5 настоящего решения.

- Подход, используемый для обновления программ работы [и] [других областей работы][сквозных вопросов], указанных в пункте 5 настоящего решения.

]

* Приложение будет дополнено на 17-м совещании Конференции Сторон.